

Uraian Layanan

Layanan Dell Anytime Upgrade

Pendahuluan

Dell Technologies dengan senang hati memberikan Layanan Dell Anytime Upgrade sesuai dengan Uraian Layanan ini (“Uraian Layanan”). Penawaran Anda, formulir pesanan, atau formulir faktur maupun konfirmasi pemesanan lainnya yang telah disetujui bersama (sebagaimana yang berlaku, “Formulir Pesanan”) akan meliputi nama layanan dan opsi layanan yang Anda beli. Untuk bantuan tambahan atau permintaan salinan kontrak layanan Anda, hubungi Dukungan Teknis Dell atau perwakilan penjualan Anda.

Cakupan Layanan Ini

Layanan Anytime Upgrade tersedia pada produk Dell PowerStore tertentu (“Produk yang Didukung”) yang dijual sebagai bagian dari solusi Dell Technologies yang dirancang atau direkomendasikan. Layanan ini mencakup pilihan pelanggan dari opsi Anytime Upgrade berikut berdasarkan model PowerStore:

SKU Opsi Gen 1: opsi satu kali yang didukung untuk model PowerStore 1000T, 3000T, 5000T, 7000T, & 9000T:

- **SKU opsi Standar:** peningkatan satu kali dari pasangan node dalam enklosur basis peralatan PowerStore yang Didukung ke node generasi berikutnya (N + 1) sebagaimana ditentukan oleh Dell Technologies atas kebijakannya sendiri; atau
- **SKU opsi Tertentu:** peningkatan satu kali baik berupa
 - 1) peningkatan satu kali dari pasangan node dalam enklosur basis peralatan PowerStore yang Didukung ke satu model node generasi berikutnya (N+1) yang lebih tinggi sebagaimana ditentukan oleh Dell Technologies atas kebijakannya sendiri; atau
 - 2) diskon sebesar nilai yang secara substansial serupa pada pembelian Produk Dell sebagaimana ditentukan oleh Dell Technologies atas kebijakannya sendiri untuk memfasilitasi penambahan peralatan PowerStore model serupa lainnya sebagaimana ditentukan oleh Dell Technologies atas kebijakannya sendiri dalam kelompok yang sama seperti Produk yang Didukung (“**Pembelian Peningkatan Skala**”). Pembelian kapasitas minimum mungkin diperlukan untuk menerima diskon Pembelian Peningkatan Skala dan dalam kondisi apa pun diskon Pembelian Peningkatan Skala tidak akan menimbulkan pengembalian dana kepada Pelanggan.

¹ “Dell Technologies”, sebagaimana digunakan dalam dokumen ini, berarti entitas penjualan Dell yang berlaku (“Dell”) yang ditentukan pada Formulir Pesanan Dell Anda. Penggunaan “Dell Technologies” dalam dokumen ini tidak menunjukkan perubahan pada nama resmi Dell atau entitas EMC yang berhubungan dengan Anda.

- Hak atas pemasangan dan jaminan dukungan yang setara saat ini untuk pasangan node yang ditingkatkan dalam Produk yang Didukung disediakan dengan Layanan ini baik SKU opsi Standar maupun SKU opsi Tertentu untuk peningkatan pasangan node ke satu model yang lebih tinggi dari opsi generasi berikutnya.

SKU Opsi Gen 2: opsi satu kali yang didukung untuk Model PowerStore 500T, 1200T, 3200T, 5200T, & 9200T:

- **Peningkatan Model yang Lebih Tinggi dalam Kelompok yang Sama** - peningkatan satu kali dari pasangan node dalam enklosur basis peralatan PowerStore yang Didukung generasi yang sama ke node model lebih tinggi berikutnya sebagaimana ditentukan oleh Dell Technologies atas kebijakannya sendiri; atau
 - Hak atas pemasangan dan jaminan dukungan yang setara saat ini untuk pasangan node yang ditingkatkan dalam Produk yang Didukung disediakan dengan Layanan SKU opsi Tertentu ini untuk peningkatan pasangan node ke satu model yang lebih tinggi dalam opsi generasi yang sama.
- **Peralatan Gen Berikutnya** - Penambahan satu kali dari peralatan PowerStore yang Didukung generasi berikutnya, yang terdiri dari enklosur basis, node, dan modul IO perangkat keras, dalam kelompok yang sama dengan Produk yang Didukung. Diperlukan pembelian ProSupport dan kapasitas penyimpanan. Bila tersedia dan sebagaimana ditentukan oleh Dell Technologies atas kebijakannya sendiri; atau
 - Hak atas jaminan penginstalan untuk penambahan peralatan dalam Produk yang Didukung yang disediakan bersama Layanan ini untuk SKU opsi Tertentu.
- **Diskon Peningkatan Skala** - diskon sebesar nilai yang secara substansial serupa pada pembelian Produk Dell sebagaimana ditentukan oleh Dell Technologies atas kebijakannya sendiri untuk memfasilitasi penambahan peralatan PowerStore model serupa lainnya sebagaimana ditentukan oleh Dell Technologies atas kebijakannya sendiri dalam kelompok yang sama seperti Produk yang Didukung (“Pembelian Peningkatan Skala”). Pembelian kapasitas minimum akan diperlukan untuk menerima diskon Pembelian Peningkatan Skala dan dalam kondisi apa pun diskon Pembelian Peningkatan Skala tidak akan menimbulkan pengembalian dana kepada Pelanggan.

Persyaratan Tambahan

- Kontrak Anytime Upgrade harus ditukar di negara tempat pembeliannya, meskipun peralatan dengan jaminan telah dipindahkan ke negara kedua.
- Layanan tersebut mungkin tidak dapat digunakan hingga peningkatan yang berlaku dan sesuai disediakan oleh Dell Technologies. Opsi peningkatan yang sesuai akan ditentukan oleh Dell Technologies atas kebijakannya sendiri.
- Layanan tersebut tidak tersedia hingga 180 hari setelah tanggal faktur dari Produk yang Didukung, dan harus digunakan dalam jangka waktu 3, 4, atau 5 tahun untuk Layanan yang dibeli dengan Produk yang Didukung.
- Layanan tidak dapat dipindahtangankan ke unit lain atau pihak ketiga, dan hanya tersedia untuk Produk yang Didukung yang terkait dengan Layanan pada saat Produk yang Didukung dibeli.
- Sebelum melakukan peningkatan penambahan perangkat, atau peningkatan skala pasangan node, Dell Technologies mungkin mewajibkan agar konfigurasi Produk yang Didukung memenuhi prasyarat teknis tertentu atau lainnya seperti yang ditentukan oleh Dell Technologies, misalnya

¹ “Dell Technologies”, sebagaimana digunakan dalam dokumen ini, berarti entitas penjualan Dell yang berlaku (“Dell”) yang ditentukan pada Formulir Pesanan Dell Anda. Penggunaan “Dell Technologies” dalam dokumen ini tidak menunjukkan perubahan pada nama resmi Dell atau entitas EMC yang berhubungan dengan Anda.

memenuhi OS maupun tingkat firmware yang ditentukan, atau mengganti komponen apa pun yang akhir masa pakainya (EOL) telah diberitahukan.

- Layanan ini adalah hak untuk peningkatan pemasangan node dalam basis peralatan PowerStore yang Didukung atau nilai yang secara substansial sama seperti diskon pembelian peralatan PowerStore model serupa, dan perangkat keras lainnya (seperti sasis, catu daya, kartu IO, dsb.) mungkin harus dibeli secara terpisah agar dapat menggunakan peningkatan pemasangan node, atau untuk meningkatkan dengan penambahan peralatan PowerStore model serupa lainnya dalam kelompok yang sama seperti Produk yang Didukung yang berhak atas Layanan.
- Kontrak layanan penggunaan terpisah, kontrak layanan dukungan, dan/atau kontrak layanan lainnya juga mungkin diperlukan untuk menggabungkan pembelian perangkat keras terpisah tersebut dengan Produk yang Didukung dan untuk menggunakan pemasangan node yang ditingkatkan, atau meningkatkan skala dengan penambahan peralatan PowerStore model serupa lainnya dalam kelompok yang sama seperti Produk yang Didukung yang berhak atas Layanan.
- Dell Technologies berhak memilih untuk tidak memperbarui Layanan Anytime Upgrade jika Pelanggan gagal menggunakan Layanan selama jangka waktu awal dari layanan yang sesuai yang awalnya dibeli dengan Produk yang Didukung.
- Dell Technologies dapat menentukan akhir masa Layanan dan menolak untuk menjual hak Layanan Anytime Upgrade yang baru terkait dengan pembelian Produk yang Didukung kapan pun di masa mendatang.
- Dell Technologies dapat, dari waktu ke waktu, mengubah persyaratan Layanan Anytime Upgrade yang ditetapkan dalam uraian Layanan ini. Jika Dell Technologies membuat perubahan yang secara material memberikan dampak terhadap Pelanggan, Layanan Anytime Upgrade yang ada akan terus diatur oleh persyaratan yang segera berlaku sebelum perubahan tersebut dilakukan hingga berakhirnya periode jaminan dukungan yang setara saat ini.

Pengecualian

Agar tidak menimbulkan keraguan, aktivitas dan item berikut tidak disertakan di dalam cakupan Layanan ini:

- Hak, layanan, tugas, atau aktivitas apa pun selain yang disebutkan secara spesifik dalam Uraian Layanan ini.
- Penggunaan perangkat keras, perangkat lunak, atau lisensi tambahan apa pun.
- Uraian Layanan ini tidak memberikan garansi tambahan kepada Pelanggan selain dari garansi yang diberikan sesuai dengan persyaratan yang ada di dalam perjanjian layanan utama Anda atau Perjanjian sebagaimana ditentukan di bawah ini jika berlaku.

Tanggung Jawab Penawaran Spesifik Pelanggan

Selain tanggung jawab lain yang dijelaskan dalam uraian Layanan ini, atau yang disampaikan oleh Dell Technologies, Pelanggan akan:

- Memigrasikan data dari perangkat media penyimpanan apa pun yang untuknya Dell Technologies telah memberitahukan EOL, atau memiliki sisa masa pakai penggunaan kurang dari 5%, atau tidak didukung oleh pemasangan node yang ditingkatkan sebelum melakukan peningkatan pemasangan node.

¹ "Dell Technologies", sebagaimana digunakan dalam dokumen ini, berarti entitas penjualan Dell yang berlaku ("Dell") yang ditentukan pada Formulir Pesanan Dell Anda. Penggunaan "Dell Technologies" dalam dokumen ini tidak menunjukkan perubahan pada nama resmi Dell atau entitas EMC yang berhubungan dengan Anda.

Selain migrasi data, tindakan ini juga mungkin memerlukan pembelian perangkat media baru, catu daya, modul IO, atau perangkat keras, layanan, serta dukungan terkait lainnya. Membayar pajak yang berlaku dan biaya pengiriman untuk perangkat keras yang disediakan oleh Dell Technologies, yang dapat dibayar pada saat peningkatan pasangan node untuk Produk yang Didukung atau pada opsi peningkatan skala. Biaya tersebut tidak dapat dibayar di muka.

- Membayar pajak yang berlaku dan biaya pengiriman untuk perangkat keras yang disediakan oleh Dell Technologies, yang dapat dibayar pada saat Peningkatan Kontroler untuk Produk yang Didukung. Biaya tersebut tidak dapat dibayar di muka.
- Selesaikan pemasangan dalam waktu 60 hari setelah Dell mengirimkan perangkat keras.
- Memenuhi semua prasyarat teknis atau tanggung jawab Pelanggan yang diperlukan untuk keberhasilan pelaksanaan peningkatan pasangan node dalam kelompok yang sama, perangkat gen berikutnya, atau opsi peningkatan skala sebagaimana tercantum dalam uraian layanan ini dan/atau diberitahukan oleh Dell Technologies sebelum pemasangan peningkatan atau peningkatan skala. Jika Pelanggan gagal melakukannya, Dell Technologies tidak berkewajiban untuk memasang peningkatan atau peningkatan skala peralatan.
- Pastikan bahwa semua sanitasi data dan disposisi pasangan node asli/yang ada sesuai dengan hukum yang berlaku. Dell Technologies tidak berkewajiban untuk menerima pengembalian dari Pelanggan node asli/yang ada saat Layanan ini digunakan oleh Pelanggan. Dell Technologies menawarkan layanan terpisah yang menyediakan sanitasi data dan disposisi aset dengan biaya tambahan. Dell tidak akan bertanggung jawab atas data apa pun yang ditinggalkan pada node asli/yang ada oleh Pelanggan. Pasangan node asli/yang ada tidak dapat dijual kembali ke pihak ketiga atau digunakan kembali dalam sistem lain dan harus dialihkan untuk disposisi. Setelah penggantian pasangan node asli/yang ada saat Layanan ini digunakan, layanan ProSupport yang berlaku sebelumnya untuk pasangan node asli/yang ada dihentikan.

Pengakhiran

Pelanggan tidak dapat membatalkan Layanan Anytime Upgrade sebelum jangka waktu jaminan berakhir. Selain itu, jika Pelanggan membatalkan layanan dukungan ProSupport Enterprise Suite dasar sebelum jangka waktu jaminan berakhir, maka Layanan Anytime Upgrade akan secara otomatis dihentikan dan Pelanggan tidak berhak atas pengembalian dana apa pun dari Layanan Anytime Upgrade.

Jika, karena keterbatasan teknis atau rancangan, atau konfigurasi memenuhi syarat yang mendekati EOL, Dell Technologies tidak dapat memberlakukan Anytime Upgrade untuk Pelanggan seperti dijelaskan dalam Uraian Layanan ini, maka Dell Technologies berhak menghentikan Layanan Anytime Upgrade dan akan memberikan pengembalian dana dalam bentuk kredit untuk pembelian Produk atau Layanan Dell Technologies di masa mendatang.

Batasan

Kecuali jika diwajibkan oleh undang-undang setempat yang berlaku, DELL TECHNOLOGIES BERDASARKAN URAIAN LAYANAN INI TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS:

- INFORMASI RAHASIA, KEPEMILIKAN, ATAU PRIBADI ANDA APA PUN;
- DATA, PROGRAM, ATAU PERANGKAT LUNAK YANG HILANG ATAU RUSAK;
- KERUSAKAN ATAU KEHILANGAN MEDIA YANG DAPAT DILEPAS;
- KERUGIAN KARENA PENGGUNAAN SISTEM ATAU JARINGAN; DAN/ATAU

¹ "Dell Technologies", sebagaimana digunakan dalam dokumen ini, berarti entitas penjualan Dell yang berlaku ("Dell") yang ditentukan pada Formulir Pesanan Dell Anda. Penggunaan "Dell Technologies" dalam dokumen ini tidak menunjukkan perubahan pada nama resmi Dell atau entitas EMC yang berhubungan dengan Anda.

- TINDAKAN ATAU KELALAIAN APA PUN, TERMASUK KECEROBOHAN OLEH DELL TECHNOLOGIES SERVICES ATAU PENYEDIA JASA PIHAK KETIGA.

Persyaratan & Ketentuan

Uraian Layanan ini disepakati antara Anda, pelanggan (“Anda” atau “Pelanggan”), dan Entitas hukum yang ditetapkan di dalam Formulir Pesanan untuk pembelian Layanan ini (“Entitas Hukum Dell”). Layanan ini disediakan dengan tunduk dan diatur oleh perjanjian utama yang ditandatangani secara terpisah oleh Pelanggan dengan Entitas Hukum Dell, yang secara tegas memberikan kewenangan bagi penjualan Layanan ini. Bila tidak ada perjanjian tersebut yang secara eksplisit mengotorisasi Layanan ini, tergantung lokasi Pelanggan, Layanan ini disediakan dengan tunduk pada dan diatur oleh Syarat Penjualan Komersial Dell atau perjanjian yang dirujuk dalam tabel di bawah ini (sebagaimana berlaku, “Perjanjian”). Lihat tabel di bawah ini yang mencantumkan URL yang berlaku di lokasi Pelanggan Anda, tempat Perjanjian Anda dapat ditemukan. Para pihak mengakui telah membaca dan setuju untuk terikat oleh persyaratan online tersebut.

Lokasi Pelanggan	Persyaratan & Ketentuan yang Berlaku pada Pembelian Layanan Anda	
	Layanan Pembelian Pelanggan Langsung	Layanan Pembelian Pelanggan Melalui Reseller Resmi
Amerika Serikat	Dell.com/CTS	Dell.com/CTS
Kanada	Dell.ca/terms (Bahasa Inggris) Dell.ca/conditions (Bahasa Prancis-Kanada)	Dell.ca/terms (Bahasa Inggris) Dell.ca/conditions (Bahasa Prancis-Kanada)
Asia Pasifik Jepang	Situs web Dell.com setempat negara tertentu atau Dell.com/servicedescriptions .*	Uraian Layanan dan dokumen layanan Entitas Hukum Dell lainnya yang mungkin Anda terima dari penjual bukan merupakan perjanjian antara Anda dan Entitas Hukum Dell, tetapi hanya akan berfungsi untuk menggambarkan isi Layanan yang Anda beli dari penjual, kewajiban Anda sebagai penerima Layanan, serta batasan dan pembatasan atas Layanan tersebut. Sebagai konsekuensi atas penyebutan “Pelanggan” di dalam Uraian Layanan ini serta pada dokumen layanan Entitas Hukum Dell lainnya, konteks ini harus dipahami sebagai referensi Anda, sedangkan referensi untuk Entitas Hukum Dell hanya akan dipahami sebagai referensi kepada Entitas Hukum Dell sebagai penyedia layanan yang menyediakan Layanan atas nama penjual Anda. Anda tidak akan memiliki hubungan kontraktual langsung dengan Entitas Hukum Dell terkait Layanan yang dijelaskan dalam dokumen ini. Untuk menghindari keraguan mengenai persyaratan pembayaran atau persyaratan kontrak lainnya yang menurut sifatnya hanya relevan antara pembeli dan penjual langsung, tidak berlaku bagi Anda dan akan sebagaimana disepakati antara Anda dan penjual.
Europa, Timur Tengah, dan Afrika	Situs web Dell.com setempat negara tertentu atau Dell.com/servicedescriptions .* Selain itu, pelanggan yang berlokasi di Prancis, Jerman, dan Inggris dapat memilih URL yang berlaku di bawah ini: Prancis: Dell.fr/ConditionsGeneralesdeVente Jerman: Dell.de/Geschaeftsbedingungen Inggris: Dell.co.uk/terms	Uraian Layanan dan dokumen layanan Entitas Hukum Dell lainnya yang mungkin Anda terima dari penjual bukan merupakan perjanjian antara Anda dan Entitas Hukum Dell, tetapi hanya akan berfungsi untuk menggambarkan isi Layanan yang Anda beli dari penjual, kewajiban Anda sebagai penerima Layanan, serta batasan dan pembatasan atas Layanan tersebut. Sebagai konsekuensi atas penyebutan “Pelanggan” di dalam Uraian Layanan ini serta pada dokumen layanan Entitas Hukum Dell lainnya, konteks ini harus dipahami sebagai referensi Anda, sedangkan referensi untuk Entitas Hukum Dell hanya akan dipahami sebagai referensi kepada Entitas Hukum Dell sebagai penyedia layanan yang menyediakan Layanan atas nama penjual Anda. Anda tidak akan memiliki hubungan kontraktual langsung dengan Entitas Hukum Dell terkait Layanan yang dijelaskan dalam dokumen ini. Untuk menghindari keraguan mengenai persyaratan pembayaran atau persyaratan kontrak lainnya yang menurut sifatnya hanya relevan antara pembeli dan penjual langsung, tidak berlaku bagi Anda dan akan sebagaimana disepakati antara Anda dan penjual.

¹ “Dell Technologies”, sebagaimana digunakan dalam dokumen ini, berarti entitas penjualan Dell yang berlaku (“Dell”) yang ditentukan pada Formulir Pesanan Dell Anda. Penggunaan “Dell Technologies” dalam dokumen ini tidak menunjukkan perubahan pada nama resmi Dell atau entitas EMC yang berhubungan dengan Anda.

* Pelanggan dapat mengakses situs web setempat Dell.com dengan mengakses Dell.com dari komputer yang tersambung ke Internet di lokasi mereka atau dengan memilih salah satu dari opsi yang ada di situs web Dell yang tersedia di Dell.com/content/public/choosecountry.aspx?c=us&l=en&s=gen.

Privasi: Dell Technologies akan memperlakukan informasi pribadi apa pun yang dikumpulkan berdasarkan Uraian Layanan ini sesuai dengan Pernyataan Privasi Dell Technologies dari yurisdiksi yang berlaku, yang semuanya tersedia di <http://www.dell.com/localprivacy> dan masing-masing disertakan sebagai referensi.

Jika terdapat pertentangan ketentuan di salah satu dokumen di dalam Perjanjian ini, urutan dokumen yang akan berlaku adalah sebagai berikut: (i) Uraian Layanan ini; (ii) Persetujuan; (iii) Formulir Pesanan. Ketentuan yang berlaku akan ditafsirkan sesempit mungkin untuk menyelesaikan pertentangan sembari mempertahankan ketentuan yang tidak saling bertentangan, termasuk mempertahankan ketentuan yang tidak bertentangan dalam paragraf, bagian, atau sub bagian yang sama.

Dengan memesan Layanan, menerima penyelesaian Layanan, menggunakan Layanan atau perangkat lunak terkait atau dengan mengklik/mencentang tombol atau kotak "Saya Setuju" atau hal yang serupa dengan itu di situs web Dell.com atau DellEMC.com terkait dengan pembelian Anda atau di dalam perangkat lunak Dell Technologies atau antarmuka internet, berarti Anda setuju untuk terikat oleh Uraian Layanan ini serta perjanjian yang disertakan sebagai referensi dalam dokumen ini. Jika Anda mengikatkan diri dalam Uraian Layanan ini mewakili perusahaan atau entitas hukum lainnya, Anda menyatakan bahwa Anda berwenang untuk mengikat entitas tersebut dengan Uraian Layanan ini, yang dalam kasus ini "Anda" atau "Pelanggan" akan merujuk pada entitas tersebut. Selain menerima Uraian Layanan ini, Pelanggan di negara tertentu juga mungkin diharuskan menandatangani Formulir Pesanan.

© 2022 Dell Inc. Semua hak cipta dilindungi undang-undang. Merek dagang dan nama dagang yang digunakan di dalam dokumen ini merujuk pada entitas yang mengklaim merek dan nama atau produk mereka. Salinan tercetak persyaratan dan ketentuan penjualan Dell juga tersedia atas permintaan.

¹ "Dell Technologies", sebagaimana digunakan dalam dokumen ini, berarti entitas penjualan Dell yang berlaku ("Dell") yang ditentukan pada Formulir Pesanan Dell Anda. Penggunaan "Dell Technologies" dalam dokumen ini tidak menunjukkan perubahan pada nama resmi Dell atau entitas EMC yang berhubungan dengan Anda.